FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province: Ontario — District No. 105 City Ottawa — S. District No. 8 & 34 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 70 35 — in / dans — Dalhousie Ward — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 40

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Joseph Brisebois — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS					INFIRMITIES / INFIRMITÉS	
Dwelling House / Maison habitée	Family (occupied or inhabited) / Famille (occupée ou habitée)	Name of each person in family, as enumerated on the preceding night. / Nom de chaque personne dans la famille, telle que recensée la nuit précédente.	Place of habitual abode. (If outside city or town, give township or parish. If in city or town, give street and house number, if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile habituel. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Hors ces agglomérations, et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou de la maison.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada, specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.	Year of immigration if an immigrant. / Année de l'immigration, si immigrant.	Year of naturalization, if alien by birth. / Année de la naturalisation, si étranger de naissance.	Racial or tribal origin. / Origine ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than or other occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre ou métiers ou emploi principal, si tel est le cas.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage-earners. Write yes or no. Is this person employed by others for wages? / Employés. Répondre par oui ou par non. Cette personne est-elle employée par d'autres pour un salaire?	Was employed in 1910 at other occupation or trade. / Travaillait en 1910 à un autre métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou au métier.	Hours of work daily per person, if 10 hours or less. / Heures de travail par jour, si 10 heures ou moins.	Hours of working time per week, if over 10. / Heures de travail par semaine, si plus de 10.	Total earnings in 1910 from other trade or occupation. / Total des gains en 1910 provenant d'un autre métier ou emploi.	Total earnings in 1910 from other than principal occupation. / Total des gains en 1910 provenant d'un emploi autre que l'emploi principal.	Date of earnings per hour from principal occupation. / Taux du gain par heure provenant de l'emploi principal.	Upon life. / Sur la vie.	Accident or sickness. / Accidents ou maladies.	Cost of insurance in one year. / Coût des primes en une année.	Number of those at school in 1911. / Nombre de ceux qui fréquentent l'école en 1911.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (for persons in 1911 over 21 years of age, College, Commercial or Trade School). / Coût de l'instruction en 1910 (pour les personnes en 1911 âgées de plus de 21 ans, Collège, Commerce ou Métier).	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Lake Eden	267 Preston	F	Wife	M	Oct	1879	31	England	1907		English	Canadian	Baptist	Home																	yes	yes	E				
2		" Edith	"	F	Daughter	S	May	1900	10	"	1907		"	"	"																		yes	yes	E				
3		" Elizabeth	"	F	Daughter	S	Nov	1898	12	"	1907		"	"	"																	10	yes	yes	E				
4		" Herbert	"	M	Son	S	April	1898	13	"	1907		"	"	"																	10	yes	yes	E				
5		" Grace	"	F	Daughter	S	Feb	1901	10	"	1907		"	"	"																		yes	yes	E				
6		" Eda	"	F	Daughter	S	April	1910	1	Ont																							yes	No	E				
7		Paquet Alfare	265 Preston	M	Head	W	March	1863	48	Ont			French	"	R Catholic	Carpenter	7	0	86		yes	Home											yes	yes	F				
8		" Edward	"	M	Son	S	Feb	1893	18	Ont			"	"	"	Printer	10	0	60		yes	pourvel	52		48	500							yes	yes	M				
9		" Williams	"	M	Son	S	Feb	1905	8	Ont			"	"	"																	10	yes	yes	M				
10		Connell Peter	"	M	Head	M	April	1863	48	Ont			Irish	"	"	Fireman	11	5	60		yes	C.P.R.	49		48	630							yes	yes	E				
11		" Mary	"	F	Wife	M	June	1863	47	Ont			"	"	"	None																	yes	yes	E				
12		Langon Alphonse	261 Preston	M	Head	M	Feb	1878	36	Ont			French	Canadian	R Catholic	Contractor	1	0	81		yes	Building											yes	yes	F				
13		" Evelina	"	F	Wife	M	Jan	1879	37	Ont			"	"	"	None																	yes	yes	F				
14		" Gustina	"	F	Daughter	S	Feb	1896	15	Ont			"	"	"																		yes	yes	F				
15		" Lelie	"	F	Daughter	S	Oct	1899	11	Ont			"	"	"																	10	yes	yes	F				
16		" Roderique	"	M	Son	S	Oct	1903	8	Ont			"	"	"																		No	No	F				
17		" Anes	"	F	Daughter	S	April	1905	6	Ont			"	"	"																		No	No	F				
18		" Gilbertie	"	F	Daughter	S	March	1907	4	Ont			"	"	"																		No	No	F				
19		" Almosa	"	F	Daughter	S	Aug	1910	1	Ont			"	"	"																		No	No	F				
20		Ladouceur Theophile	249 Preston	M	Head	M	May	1852	57	Que			French	Canadian	R Catholic	Contractor	1	0	81		yes	Building											No	No	F				
21		" Lea	"	F	Wife	M	June	1866	49	Que			"	"	"	None																	No	No	F				
22		" Bernadette	"	F	Daughter	S	Jan	1895	16	Ont			"	"	"																		yes	yes	F				
23		" Leonel	"	M	Son	S	June	1898	13	Ont			"	"	"																	9	yes	yes	F				
24		" Lola	"	F	Daughter	S	Jan	1901	11	Ont			"	"	"																	9	yes	yes	F				
25		" Lucinde	"	F	Daughter	S	March	1901	10	Ont			"	"	"																	9	yes	No	F				
26		Noland James	247 Preston	M	Head	M	Jan	1878	32	Ont			Irish	"	"	Brakman	11	6	11		yes	C.P.R.	52		60	780			2000		300		yes	yes	E				
27		" Mary	"	F	Wife	M	Oct	1879	32	Ont			English	"	"	Home																	yes	yes	E				
28		" Leo	"	M	Son	S	July	1906	5	Ont			Irish	"	"																		No	No	E				
29		" Henry	"	M	Son	S	Nov	1907	4	Ont			"	"	"																		No	No	E				
30		" Russell	"	M	Son	S	March	1909	3	Ont			"	"	"																		No	No	E				
31		" Emma	"	F	Daughter	S	Jan	1910	1	Ont			"	"	"																		No	No	E				
32	352	Willenrold James	79 Balsam	M	Head	M	Dec	1858	3	England	1910		English	Canadian	Anglican	Labourer	1	9	02		yes	Building	48		48	576							yes	yes	E				
33		" Jane	"	F	Wife	M	Dec	1859	52	"	1911		"	"	"	Home																	yes	yes	E				
34		" James	"	M	Son	S	Jan	1887	24	"	1903		"	"	"	Labourer	1	9	02		yes	Building	48		48	576							yes	yes					
35		" Mikes	"	F	Daughter	S	July	1870	21	"	1911		"	"	"	Laundry	2	6	12		yes		6		48	24							yes	yes	E				
36		" Sidney	"	M	Son	S	Oct	1876	15	"	1911		"	"	"																	10	yes	yes	E				
37		" Hilda	"	F	Daughter	S	Oct	1899	12	"	1911		"	"	"																	10	yes	yes	E				
38		" Harold	"	M	Son	S	Oct	1902	9	"	1911		"	"	"																	10	No	No	E				
39		" Frederick	"	M	Son	S	July	1904	7	"	1911		"	"	"																	7	No	No	E				
40	353	Kavanagh Joseph	48 Pine	M	Head	M	June	1887	26	Que			Irish	Canadian	R.C.	Saw Mill	5	0	10		yes	Saw mill	48		60								yes	yes	E				
41		" Annie	"	F	Wife	M	June	1888	26	Que			"	"	"	Home																	yes	yes	E				
42		" Mary	"	F	Daughter	S	Dec	1909	2	Que			"	"	"																		No	No	E				
43	397	" John	"	M	Son	S	June	1901	12	Ont			"	"	"																		No	No	E				
44	358	Davis Thomas	87 Aldelaide	M	Head	M	April	1881	30	Ont			Irish	"	Methodist	Farm Labourer	0	9	00		yes	Farm	52		60	658			1000		1212		yes	yes	E				
45		" Esther	"	F	Wife	M	April	1881	29	Ont			"	"	"	Home																	yes	yes	E				
46		" Francis	"	M	Son	S	Jan	1901	10	Ont			"	"	"																	10	yes	yes	E				
47		" George	"	M	Son	S	Feb	1903	8	Ont			"	"	"																	8	yes	yes	E				
48		" Norman	"	M	Son	S	Oct	1905	5	Ont			"	"	"																	5	No	No	E				
49		" Hebert	"	M	Son	S	Nov	1908	3	Ont			"	"	"																		No	No	E				
50		" John	"	M	Son	S	March	1911	12	Ont			"	"	"																		No	No	E				